النتائج والتوصيات

النتائج و التوصيات

يعد المدخل فى نظم الفهرسة الوسيلة الوحيدة للإستدلال على أوعية المعلومات وإسترجاعها، وسواء كان المدخل رئيسياً أو إضافياً فهو النافذة التى يطل منها القارىء على أوعية المعلومات، ويحتاج إنشاء الفهارس والببليوجرافيات وبنوك المعلومات الببليوجرافية إلى عدة متطلبات أبرزها ملفات الإستناد بصفة عامة وملفات إستناد الأسماء بصفة خاصة، وقد إكتسبت هذه الملفات أهمية كبيرة فى السنوات الأخيرة بعد أن تبين أنها تمثل حجر الزاوية فى شبكات المعلومات التى تعتمد على إستخدام الحاسبات الإلكترونية، ولا ننسى أن الهدف الأساسى من التنظيم هو خدمة الإسترجاع والوصول إلى مصدر المعلومات والحصول عليها.

ويهدف البحث إلى رصد وتقويم عمليات الضبط الإستنادى للفهارس الآلية فى المكتبات العربية وبصفة خاصة مكتبة الإسكندرية، وذلك بدراسة قواعد إنشاء التسجيلات الإستنادية وفق قواعد مارك 21 MARC21 وكذلك قوائم الإستناد العالمية وأشهر الملفات الإستنادية ومنها VIAF.

منهجية الدراسة

وقد اعتمد البحث على جانبين فى الدراسة هما الجانب النظرى ويشمل دراسة معظم أشكال الفهارس الآلية وكذلك ملفات الإستناد المتاحة عبر شبكة الإنترنت وبالتالى تقييم فهارس الإسترجاع على الخط المباشر عبر مواقع المكتبات العربية والأجنبية المتاحة على الإنترنت، والجانب العملى ويعتمد على تحليل الفهرس الإستنادى الآلى لمكتبة الإسكندرية وكذلك دراسة مشروع مكتبة الإسكندرية لبناء ملف إستنادى مقنن, وكذلك دراسة مشروع بناء الفهرس العربى الموحد .

النتائج

كان الهدف الأساسى من البحث هو محاولة الإجابة عن العديد من التساؤلات و المشكلات التى تعوق الوصول إلى أوعية المعلومات بطريقة صحيحة ليس هذا فقط وإنما بنفس طريقة البحث والوصول لنفس النتائج فى أى مكتبة أخرى، ويمكن الإجابة عن الأسئلة التى طرحتها الدراسة وفقاً للمنهج العلمى المتبع فى الدراسة وإستقراء النتائج، حيث تعتبر هذه النتائج إجابة للتساؤلات التى وضعها الباحث فى بداية دراسته مرتبة ترتيباً منطقياً وفقاً لترتيب فصول الدراسة وهى كالتالى:

الإستفسار الأول حول الفهرسة العربية الآلية، وواقع الفهارس العربية ومشكلات المفهرس العربى، و نستطيع أن نذكر من خلال الدراسة أنه جرت محاولات من العديد من المكتبات فى الوطن العربى بصفة عامة ومصر بصفة خاصة فى التحول من نظم الفهرسة التقليدية إلى النظم الآلية، ليس هذا فقط بل أتاحت العديد من المكتبات فهارسها عبر شبكة الإنترنت، وأصبح لدينا فهارس مصرية على الخط المباشر نذكر منها على سبيل المثال لا الحصر فهرس مكتبة مبارك، فهرس مكتبة المعادى، فهارس الجامعات المصرية، وفهرس مكتبة الإسكندرية .

وقد إتخذت الفهرسة العربية كافة المعايير والمواصفات الدولية في تطبيقاتها وخاصة قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية في طبعتها الثانية، وتطبيقات صيغة مارك 21 وغيرها، إلا أن مكتبة الإسكندرية قد سبقت كافة المكتبات المصرية من حيث التحول من المحلية إلى العالمية ليس فقط بسبب تطبيقها لأحدث المعايير الدولية في نظم المكتبات والمعلومات، ولكن لمحاولاتها الدائمة في تغيير النظم القديمة لقواعد الفهرسة والضبط الإستنادي، وقد تجلى ذلك في وضع كتيب قواسه 130 صفحة به أحدث التعديلات لقواعد الفهرسة العالمية، ولكن لاحظ الباحث من خلال الدراسة وجود بعض المعوقات التي تواجه المكتبات العربية نتيجة للصعوبات الكثيرة في اللغة العربية ومنها الهمزات والمسافات وطرق كتابة الحروف وغيرها، وقد حاولت العديد من المكتبات الرجوع إلى صيغ ومصادر كثيرة للوصول إلى طرق موحدة وقواعد ثابتة لكتابة الأسماء والعناوين ورؤوس الموضوعات ...إلخ، ومن خلال قيام الباحث بعمليات البحث Search للوصول لأوعية المعلومات داخل بعض المكتبات في مصر وعلى رأسها مكتبة الإسكندرية، تبين له الكثير والكثير من الأخطاء في عمليات إدخال البيانات Data Entry على قاعدة البيانات بالمكتبة، وهذا بالطبع راجع لمشكلات اللغة العربية وقدرة نظام معلومات المكتبة على معالجة بعض من تلك المشكلات مثل الهمزات والتاء المربوطة والهاء المربوطة والألف المقصورة والممدودة وغير ذلك الكثير، ليس هذا فحسب ولكن يتحمل المفهرس الكثير من الأخطاء نتيجة عمليات الإدخال بطريقة إملائية خاطئة، لذا كان لابد من الدعوة لتدريب المفهرسين على أحدث النظم والمعايير في مجال المكتبات والمعلومات .

وعلى الرغم من توافر عناصر إيجابية كبيرة في مكتباتنا العربية تتمثل في إستخدام تقنية الحاسب الآلي في المكتبات، وإستخدام أحدث الصيغ والمعايير في نظم المكتبات الحديثة، إلا أن المكتبات العربية لا تزال تعاني نقصاً في الإمكانات المادية، وضعف القوى البشرية القادرة على إحداث نوع من التغيير في قطاع المكتبات والمعلومات، وللمزيد حول هذا المضمون يمكن الرجوع إلى الفصل الأول الذي يتناول كافة التفاصيل حول الفهرسة العربية الآلية والمفهرس العربي ومشكلات اللغة العربية .

والسؤال الثاني حول الضبط الإستنادي .. تبين الدراسة المحاولات الجادة التي قامت بها العديد من المكتبات العربية حول تطبيقات نظم الفهرسة الآلية الحديثة والمتمثلة في تطبيق قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية، صيغ مارك 21 ومعيار دبلن كور ومعيار Z39.50 ومعايير الميتاداتا وغيرها، وخير مثال على ذلك مكتبة الإسكندرية حيث قامت بتطبيق كل ما هو حديث في مجال المكتبات والمعلومات واشتركت المكتبة في تعديل بعض التيجان في صيغة مارك 21، وبينت المكتبة كيف يمكن التعامل مع الأسماء العربية من خلال عمليات الضبط الإستنادي لها، ولعل الفصل الثاني يمكن أن يجيب لنا على التفاصيل الخاصة بالإسم العربي القديم والجديد، وكذلك كيفية بناء ملف إستنادي محسب، كما أشار هذا الفصل إلى كافة التفاصيل الخاصة بعمليات الضبط الإستنادي .

والسؤال الثالث تحدث عن ملفات الإستناد وكيف يمكن تطويرها؟ تحدثنا الدراسة عن قواعد إنشاء التسجيلات الإستنادية وفق مارك 21 وقد ذكرها الباحث بالتفصيل مدعماً ذلك بالجوانب الفنية لصيغة مارك والمتمثلة في مداخله الرئيسية والإضافية وكيفية إنشاء وتخليق حقول جديدة، وذكر الباحث أهم التعديلات على صيغة مارك حتى مايو 2010،

كما ذكر الباحث المحاولات الكثيرة لتعريب صيغة مارك ودعم الباحث كل ذلك بالكثير من أمثلة التسجيلات الببليوجرافية والإستنادية، وذكر الباحث أيضاً كيف يمكن تطوير الملف الإستنادى من خلال تطبيق المعايير الدولية للضبط الإستنادى وتوحيد صياغة المداخل الببليوجرافية (خاصة أسماء المؤلفين الأشخاص) وللمزيد من المعلومات يمكن الرجوع للفصل الثالث .

وتطرق السؤال الرابع لملفات الضبط الإستنادى العالمية وأشهرها وما تقدمه من خدمات؟ وللإجابة عن هذا التساؤل قام الباحث بدراسة العديد من النماذج أشهرها على الإطلاق الفهرس الإستنادى الدولى التخيلى المعروف بإسم VIAF وتطبيقاته، وكذلك تحدث الباحث عن المتطلبات الوظيفية للتسجيلة الببليوجرافية المعروفة بإسم FRBR وأهم الخدمات التى تقدمها مؤسسة OCLC، وتطرق الحديث عن أشهر نظم المكتبات المحسبة وأشهرها نظام VTLS وذكر الباحث مثالاً لتلك النظم المحسبة المطبقة فى البيئة العربية وهو نظام الإشارة، وقد دعم الباحث دراسته بالعديد من الأمثلة والنماذج للتسجيلات الإستنادية والببليوجرافية فى VIAF .

وتطرق السؤال الخامس حول الضبط الإستنادى فى المكتبات العربية وأهميته؟
وهنا ذكر الباحث أولاً أسباب ودواعى وجوب إنشاء ملف إستنادى عربى، واستعان الباحث بنموذجين عربيين ناجحين وهما من أفضل التجارب العربية فى مجال الضبط الإستنادى وخاصة فى التعامل مع أسماء الأشخاص، وهما الملف الإستنادى لمكتبة الإسكندرية، والفهرس العربى الموحد، مدعما دراسة تلك النماذج بالعديد من التسجيلات الببليوجرافية والإستنادية المتنوعة للإسم القديم والإسم الحديث وكافة الأشكال الأخرى لإسم المؤلف وكيف يمكن التعامل معها، وقد استعان الباحث بشىء من التفصيل حول أحدث القواعد العربية المقننة المستخدمة فى تطبيقات التسجيلة الإستنادية داخل مكتبة الإسكندرية وكيف واجهت المكتبة التطورات الآلية فى كيفية التعامل مع اللغة العربية، كما قدم الباحث نموذج أخر هو الفهرس العربى الموحد المعروف بإسم (ف ع م) بدءاً من فكرة المشروع مروراً بالأهداف والهيئات والمؤسسات المستفيدة من المشروع، والخدمات التى يقدمها، وإقتصاديات المشروع وضبط الجودة وأخيراً الدراسة الفعلية للمشروع من حيث التسجيلات الببليوجرافية والإستنادية الخاصة بالمؤلف بشقيه (المؤلف الشخص/ المؤلف الهيئة)، والعناوين الموحدة ورؤس الموضوعات والسلاسل وغيرها، وقدم الباحث العديد من النماذج والإحصائيات، وخلصت الدراسة إلى أن هناك نقص واضح فى أدوات الضبط الإستنادى على المستوى العربى، كما أنه حتى الأن لم تتفق المكتبات العربية على أدوات بعينها تلتزم بالعمل بها حتى تتحقق الوحدة والضبط الذى نرجوه من الملف الإستنادى، كما أن هناك غياب واضح لإستراتيجية عربية تجاه الضبط الإستنادى والعمل المشترك، ولا يزال هناك تباين واضح فى مستوى القدرات والموارد المادية والتقنية بين البلدان العربية، ومع هذا كله هناك بعض النماذج العربية المشرفة هما الملف الإستنادى فى مكتبة الإسكندرية، والفهرس العربى الموحد... وللمزيد من التفاصيل الخاصة بدراسة الضبط الإستنادى فى البيئة العربية يمكن الرجوع للفصل الخامس .

والتساؤل السادس والأخير فى الدراسة دار حول الضبط الإستنادى التعاونى وكيف يمكن تحقيقه؟

لجأت بعض المكتبات فى بعض الدول لإيجاد منظومات مبنية على العمل المكتبى الجماعى للمشاركة فيما بينها فى الموارد، ومع التطور ظهر ما يعرف بالمنظومات الشاملة للتعاون أو التكتلات المكتبية والتى أعطى لها الباحث مساحة عريضة فى البحث وذكر العديد من الأمثلة سواء على المستوى المحلى أو العربى، وسرد الباحث العديد من التساؤلات حول الفهرس العربى الموحد وهل هناك حاجة إليه، وكانت الإجابة بنعم نعم نحن فى حاجة إلى وجود فهرس عربى موحد ترتبط فيه جميع المكتبات العربية والمكتبات الأجنبية ذات المجموعات العربية بنظام فهرسة موحد، ولعل أبرز النماذج على ذلك الفهرس العربى الموحد الذى أعدته مكتبة الملك عبد العزيز العامة والتى تشترك فيه قرابة ثمانين مؤسسة فى مجال المكتبات والمعلومات، وقدم الباحث العديد من مستويات الوصف المستخدمة للمكتبات العربية على الإنترنت مدعمة بالجداول والإحصائيات، وأكد الباحث على ضرورة التخطيط لإيجاد إطار عربى مشترك وموحد من خلال برامج التدريب وورش العمل والمؤتمرات، ومن ثم التحول من الإطار المحلى والإنفتاح على العالم الخارجى.. وقد خلصت الدراسة إلى أنه لا يوجد تعاون عربى مشترك إلا فى القليل من البرامج المكتبية، ويمكن الإطلاع على المزيد من المعلومات حول الضبط التعاونى والتخطيط للتعاون العربى فى مجال الضبط الإستنادى المشترك من خلال الفصل السادس لهذه الدراسة .

بعض الملاحظات المتصلة بالنتائج

وهذه بعض من الملاحظات التفصيلية الأخرى والتى وجد فيها الباحث أوجه قصور من خلال الزيارات والملاحظة المباشرة، كما وجد الباحث بعض من النماذج الجادة الناجحة والتى يمكن أن تكون بداية لعمليات التخطيط والتقويم والتطوير لبناء الفهرس العربى الموحد ودمج كافة الفهارس العربية فى منظومة واحدة للحد من الجهد والوقت والمال والتكرار والأخطاء، ويمكن إيجاز تلك الملاحظات كما يلى:

1 -عدم الإلتزام بقواعد الإدخال المعروفة وكثرة الأخطاء الإملائية أحد أوضح الأسباب لسوء حالة الملفات الإستنادية فى مكتباتنا العربية .

2 -عدم الإلمام بقواعد مارك وطبيعة تسجيلاته الببليوجرافية والإستنادية أدى إلى تلك الفوضى فى فهارسنا، فالإستخدام الخاطىء للحقول يخلق مشكلات من الصعب حلها .

3 -عدم الإلتزام بالتقسيمات الفرعية للحقل الواحد (Subdivision) وترتيبها الصحيح مما يخلق نوع من التكرار فى التسجيلات لعدم ثبات بيانات الحقل، فلا مجال للدمج مع التسجيلة الأخرى .

4 -عدم إلتزام المفهرسين بوضع القيم المتغيرة (values) حيث أن لكل حقل مؤشراته (indicators) وعدم توخى الحذر فى استخدامها يخلق مشكلة جديدة .

5 -عدم الإلتزام بقواعد التقنين الدولى للوصف الببليوجرافى ISBD هو السبب الرئيسى لكثير من مشكلات ضبط ملفات الإستناد .

6 -نقص الأدوات الخاصة بالضبط الإستنادى، وإن وجدت فهى بحاجة للتحديث لتواكب الجديد علاوة على أنها أيضاً ما زالت ورقية، فهل ما يمنع قوائمنا العربية لرؤوس الموضوعات أو القوائم الخاصة بالأسماء من أن تكون فى شكل إلكترونى حلم ظل يراودنا ولكنه سيخرج للنور فى الأيام القادمة، حيث ستقوم مكتبة الإسكندرية بإصدار القائمة الإستنادية الأولى وفق المعايير الدولية المقننة لأسماء الأشخاص (قديم- حديث) وقد بلغ إجمالى عدد التسجيلات الإستنادية حتى 25- مايو- 2010 ما يقرب من أربعة عشر الف اسم (تحديداً 14124 تسجيلة فى الفهرس العالمى الإستنادى التخيلى VIAF تم عمل مضاهاة MATCH مع التسجيلات الببليوجرافية الإستنادية لعشرين مكتبة عالمية بحوالى 7869 تسجيلة، وكذلك ستصدر مكتبة الإسكندرية قائمة رؤوس موضوعات مقننة بالتعاون مع مؤسسة OCLC وكذلك بالتعاون مع مكتبة الكونجرس LC ، وكذلك المكتبة الوطنية الفرنسية BNF، وهى قائمة مقننة تستطيع من خلالها التوصل إلى رأس الموضوع بسهولة وعمل إحالة إلى الرأس باللغة الإنجليزية والفرنسية والتى بلغت حوالى ستة الاف رأس موضوع، وتقوم المكتبة أيضاً بترجمة كل أدوات عمل المكتبات وعلى رأسها قائمة تصنيف ديوى العشرى الطبعة الواحدة والعشرين، وكذلك هنالك مشروع الفهرس العربى الموحد الذى تشرف عليه مكتبة الملك عبد العزيز العامة KAPL بالمملكة العربية السعودية والذى وصل إجمالى عدد التسجيلات الإستنادية لأسماء المؤلفين الأشخاص إلى 114168 من داخل المملكة ومن خارجها، ورؤوس الموضوعات البحتة إلى 52741 رأس موضوع وكلها جهود جبارة .

7 - ليس كل الأخطاء بشرية تقع على عاتق المفهرسين، هناك أيضاً أخطاء فى البرمجيات المعربة التى لم تأخذ الوقت الكافى من التجريب وخبرة المفهرسين ليكتشفوا ويطوروا من أداء تلك الأنظمة الآلية، وللباحث العديد من التجارب مع العديد من تلك الأنظمة منها على سبيل المثال وليس الحصر CDS ISIS-LIS-ALIS-HORIZON-VTLS

8- غياب الإحالات رغم أهميتها، معظم المكتبات لا تقوم بعمل الإحالات رغم أهميتها الكبرى فى مساعدة المستفيد والربط بين الموضوعات، وإذا استخدمت طبقت بشكل خاطىء، إلا أننا نجد بعض المكتبات ومنها مكتبة الملك فهد الوطنية وقد قامت بجهد مشكور فى عمل الإحالات اللازمة .

9- عدم وجود وسائل مساعدة فى معظم فهارسنا العربية المتاحة على الإنترنت لإرشاد الباحثين بكيفية البحث، فمعظم المستفيدين بالمكتبات لا يدركون معنى ولا كيفية قلب إسم المؤلف أو معنى وجود إحالة .

10- إكتشف الباحث وجود العديد من التسجيلات التى يصعب الوصول إليها إلا عن طريق الصدفة فى العديد من الفهارس العربية opac .

توصيات الدراسة

تعتمد هذه التوصيات على النتائج التى توصل إليها الباحث من خلال التطبيق الفعلى للمنهج العلمى واستقراء النتائج سواء السلبية منها والإيجابية .
إن قضية الضبط الإستنادى فى العالم العربى قضية شائكة و هى بحاجة إلى أن تحظى بالإهتمام الأكبر من قبل العاملين فى مجال المكتبات و المعلومات و خاصة فى ظل الكم الهائل من مصادر المعلومات الإلكترونية الذى يتضاعف يوما بعد يوم، و نظراً لما تمتلئ به اللغة العربية من مترادفات، أصبح من الواجب أن يكون هناك ثمة ضبط للمصطلحات المستخدمة و إلا لن تكون عملية الوصول إليها من قبل المستفيدين بالأمر اليسير .

وإنطلاقاً من التوجه الواضح نحو إستخدام الفهرسة المحسبة فى المكتبات وضرورة تأهيل وتدريب المفهرس بصورة جيدة حتى يتمكن من أداء عمله بطريقة فعالة فى بيئة إلكترونية تتطور تطوراً كبيراً من حين لأخر، ونظراً لإرتفاع الكلفة فى بناء التسجيلة الببليوجرافية والإستنادية وارتفاع نسبة التكرار فى التسجيلات المقننة، كان لابد من تفعيل التوحيد أو العمل بنظام التكتلات المكتبية والمعروفة بإسم Consortium وبناءاً على تلك النتائج سالفة الذكر يوصى الباحث بتلك التعديلات أو ما يمكن تسميتها بعض التوصيات التالية :

1- من الضرورى الإهتمام بمقررات المعالجة الفنية (فهرسة، تصنيف) فى البرامج الدراسية لأقسام المكتبات والمعلومات فى ظل غياب التجهيز المركزى أو التعاونى لمصادر المعلومات.

2- التأكيد على أهمية وجود مقررات تتعلق بصورة مكثفة بالفهرسة المقروءة آلياً من أجل تجهيز مفهرسين يمتلكون المهارات المناسبة للتطبيقات الآلية التى بدأت تنتشر فى عدد كبير من المكتبات من كل الأنواع.

3- ضرورة الإعتناء بالتدريب العملى والتطبيقى سواء فيما يتعلق بدراسة القواعد أو القوائم أو النظم، وعلى أن يكون التركيز على النظم الآلية، وذلك كله من منطلق أن الهدف الأساسى من مقررات المعالجة الفنية هو تجهيز شخص قادر على ممارسة العمل الفنى بكفاءة فى بيئة إلكترونية متطورة، ويتطلب الأمر هنا إضافة إلى التأكيد على الطابع العملى أو التطبيقى فى التدريس، ضرورة الإهتمام بالمعامل الببليوجرافية والحاسوبية بأقسام المكتبات والمعلومات لتحسين التدريب على النظم الفرعية للفهرسة بالنظم الآلية وما إلى ذلك.

4- الإهتمام بإستخدام التكنولوجيا التعليمية المتطورة فيما يتعلق بالتدريس أو التدريب، إذ يوصى بإستخدام الإنترنت فى التدريس والتدريب، والتعليم بمساعدة الحاسوب، كما يوصى بإستخدام أدوات العمل الفنية المتاحة فى شكل إلكترونى، ويتطلب الأمر إعداد مجموعة من الكتب الدراسية الحديثة التى تلبى هذه المتطلبات.

5- التأكيد على أهمية التعليم المستمر لمدرسى مقررات المعالجة الفنية، من أجل متابعة

التطورات والإتجاهات الجديدة فى هذا المجال، والتأكيد على أهمية التنمية المهنية المستمرة للمفهرسين فى المكتبات ومراكز المعلومات من أجل اكتساب مهارة التعامل مع النظم المستحدثة بصفة مستمر.

6- يتطلب دعم التكوين الجيد لمفهرسين أكفاء الإهتمام بما يلى :
أ- التجهيز المركزى أو الفهرسة التعاونية والمشاركة أو الإنتفاع من المرافق الببليوجرافية الضخمة مثل OCLC، كذلك الأمر بالنسبة لبعض البرامج الأساسية مثل برنامج الفهرسة أثناء النشر CIP.

ب- إنشاء مرفق ببليوجرافى عربى يتولى بناء قاعدة بيانات ببليوجرافية لمصادر المعلومات العربية.
ج- تعريب أدوات العمل الفنية المتاحة فى شكل إلكترونى مثل مارك 21 وديوى الإلكترونى، وإنشاء أدوات عمل عربية فى شكل إلكترونى مثل قائمة رؤوس الموضوعات العربية.
د- إنشاء نظام الضبط الإستنادى الآلى للأسماء العربية .

ولأول مرة على المستوى العربى يتم إعداد ملفات إستنادية بصيغة إلكترونية مطابقة لمعايير تبادل المعلومات الالكترونية، وقد تمت صياغة مداخل كل الملفات إعتماداً على تقنيات تم إصدارها من طرف مركز الفهرس العربى الموحد تم خلالها اختزال التجربة العربية فى هذا المجال والتى كان معظمها جهوداً فردية، مع الإستفادة من تجارب وتقنينات أكبر المكتبات العالمية وبخاصة ممارسة مكتبة الكونجرس الأمريكية، و تم إصدار تقانين معبرة عن الواقع الببليوجرافى لأوعية المعلومات العربية، مراعية لخصائص اللغة العربية ومستفيدة من أعرق التجارب العالمية فى الممارسة الإستنادية، وقد تم وضع سياسة واضحة للقيام بعملية تحديث دورى لهذه القوائم، مما سيمكن المكتبات من إنشاء ملفات إستنادية كاملة داخل قواعدها المحلية مما يحسن من عملية الضبط الببليوجرافى لقاعدة البيانات وهذه الخدمة تقدم لأول مرة باللغة العربية، ولأول مرة تصدر إحصائية مقننة للملفات الإستنادية على مستوى الوطن العربى كله من خلال مكتبة الملك عبد العزيز العامة من خلال الفهرس العربى الموحد، وهذا بيان بالإحصائية التى صدرت فى 9-1-2010 (ويبرزها الباحث للتأكيد على نجاح بعض التجارب العربية فى مجال الضبط الإستنادى)

التوصيات العامة العالمية الخاصة بالضبط الإستنادى

ويمكن للباحث إضافة بعض التوصيات العامة التى وضعتها الإفلا
وتهدف هذه الإجتماعات إلى توسيع إمكانية إستخدام وتبادل معلومات الفهرسة المتعلقة بالقواعد والمواصفات من ناحية، والممارسات المختلفة فى العالم من ناحية أخرى، تلك المعلومات التى تظهر فى التسجيلات الببليوجرافية والإستنادية فى فهارس المكتبات .

كان الهدف الرئيسى من الإجتماعات هو تحديث مبادئ باريس الصادرة عن الإفلا عام 1961، بالإضافة إلى التعليق على مسودة بيان المبادئ الدولية للفهرسة والتى تم

تطويرها فى الإجتماعات السابقة على هذا الإجتماع بشرط أن تتوافق هذه التحديثات مع الممارسات فى الوطن العربى والشرق الأوسط (LAN) administrator or internet. هذا بالإضافة إلى تحديث المصطلحات والمفاهيم الخاصة بالمتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية (FRBR) .

وقام المشاركون فى الإجتماع بمناقشة قواعد الفهرسة التى تطبق فى الشرق الأوسط والوطن العربى وذلك بهدف الوصول إلى التآلف بين القواعد فى موضوعات خمس وهى أسماء الأشخاص، وأسماء الهيئات ، والأعداد المتسلسلة التى منها يمكن التعرف على إمكانية عمل تسجيلة جديدة، والفهرسة متعددة المستويات للأعمال متعددة الأجزاء، والعناوين المقننة.

ويمكن تلخيص أهداف الإجتماع فى النقاط التالية:

1. فحص أكواد الفهرسة المستخدمة فى الدول العربية والشرق الأوسط للتأكد من مدى تطبيق قواعد الفهرسة المتفقة مع مبادئ باريس.
2. مراجعة مسودة التقارير المقدمة من خبراء الفهرسة والمنظمات الدولية ذات الصلة بالضبط الإستنادى سواء على مستوى الدولة الواحدة أو المستوى العالمى .
3. تقريب ممارسات استخدام قواعد الفهرسة فى العالم العربى.
4. اقتراح كود عالمى للفهرسة أكثر تطوراً وشمولاً من مبادئ باريس 1961 .

عرضت هذه الورقة التقنين الدولي للوصف الببليوجرافى (ISBD) من حيث تاريخ التقنين وأغراضه من تسهيل تبادل التسجيلات الببليوجرافية من مصادر المختلفة وتيسير تحويلها إلى شكل مقروء آلياً، من خلال ما يعرف بـ FRBR .

وتعرضت الأبحاث لمفهوم المتطلبات الوظيفية للتسجيلة الببليوجرافية المعروف باسم FRBR وهو أحد نماذج الميتاداتا التى طورتها بناء على دراسات بدأت عام 1992 إلى عام 1997 بواسطة مجموعة من الخبراء والمستشارين بتفويض من الإفلا بهدف إنتاج إطار عمل والذى سوف يتيح فهم واضح ودقيق لما تهدف التسجيلة الببليوجرافية إلى إتاحته من المعلومات، وبعدها انعقدت العديد من المؤتمرات والندوات التى كان للتواجد العربى فيها نصيب كبير والتى أكدت على بعض التوصيات منها:

1) مشاركة خبراء الفهرسة من المكتبات العربية فى إجتماعات الإفلا فرصة كبيرة لإبداء الرأى فى أكواد الفهرسة العالمية وإقتراح بعض التعديلات التى تناسب الفهرسة فى بيئة المكتبة العربية.

2) تكرار الإشتراك فى هذه النوعية من الإجتماعات وورش العمل يمثل ضرورة كبيرة على المستوى المحلى من ناحية وذلك لتبادل الخبرات بين الفنيين فى المجال، ومن ناحية أخرى وعلى المستوى العالمى، فهى محاولة لوضع بعض اللمسات العربية على التقنينات الدولية فى الفهرسة التى تغيبنا عن المشاركة فى وضعها منذ زمن بعيد.

3) ضرورة تدريس الفهرسة الآلية، الضبط الإستنادى، فورمات مارك 21, المكتبات الرقمية، الميتاداتا، النظم الآلية وتطبيقاتها فى المكتبات العربية وذلك فى سنوات الدراسة الجامعية لطلبة أقسام المكتبات والمعلومات وأن يتم التدريب العملى بمكتبات ذات مستوى عالى وتستخدم الأنظمة الآلية المتطورة فى أداء كافة مناشط المكتبة .

4) إنشاء الفهارس العربية المباشرة الموحدة Consortium

ومن أهم التوصيات التى انتهت إليها إجتماعات الإفلا ما يلى:

أولا: فيما يتعلق بملفات الإستناد الخاصة بالأسماء والهيئات:

- ضرورة الاشتراك فى مشروع الملف الإستنادى التعاونى National Cooperative Authority (NACO).
- ضرورة توحيد ممارسات إنشاء تسجيلات الإستناد على مستوى الوطن العربى.
- تحديث الأدوات الببليوجرافية والمراجع وكتب التراجم التى يُعتمد عليها فى إنشاء التسجيلات الإستنادية.
- تغيير الأسماء العربية التى تكتب بالإنجليزية فى الملفات الإستنادية مثل ابن سينا وابن الهيثم وابن رشد.

ثانيا: فيما يتعلق بالدوريات والأعمال المتسلسلة:

- توسيع الجزء الخاص بفهرسة الدوريات والأعمال المتسلسلة فى أكواد الفهرسة العالمية ومن ثم فى قواعد الفهرسة.
- لابد وأن يراعى الناشرون فى الوطن العربى قواعد مقننة فى إخراج ونشر الدوريات والأعمال المتسلسلة.

ثالثا: فيما يتعلق بالعناوين المقننة:

- إنشاء ملف إستنادى عربى بالعناوين المقننة.
- ضرورة أن تكون التأشيرة العامة للوعاء جزء أساسى من التسجيلة الببليوجرافية وليس إختيارياً.

رابعاً: فيما يتعلق بالفهرسة متعددة المستويات:

- ضرورة تعديل القواعد فى الجزء الخاص بالمؤلفين المشاركين بحيث لا يكون هناك حد أقصى لإضافة المؤلفين المشاركين.
- ضرورة إنشاء تسجيلات ببليوجرافية لكل منفرد ضمن مجموعة متعددة الأجزاء ولها عنوان جامع.

قائمة المختصرات

Abbreviations

قائمة المحتويات

قائمة بالمصادر المرجعية العربية

1 -أبو بكر، أحمد السيد. الضبط الإستنادى للفهارس الآلية العربية.- ورقة بحث مقدمة للملتقى العربى الأول لتكنولوجيا المكتبات والمعلومات. القاهرة، يوليو 2006 .

2 -بامفلح، فاتن سعيد. أساسيات نظام الاسترجاع.- الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، 1427هـ 178 ص .

3 -بدر، أحمد أنور. مناهج البحث فى علم المكتبات والمعلومات.- الرياض: دار المريخ للنشر ، 1988.- 421 ص .

4 -البسام، رحاب بنت عبد المحسن. استخدام الإنترنت فى الإجراءات الفنية فى مكتبات مدينة الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، 2004 . www.imamu.edu.sa.

5 -بن معمر، فيصل. مكتبة الملك عبد العزيز تحتفل بمرور عام على بدء تشغيل الفهرس العربى الموحد.- جريدة الرياض.- ع14588.- الإثنين 28 جمادى الأولى 1429هـ، 2 يونيو 2008م. أنظر : www.alriyadh.com

6 -تشابمان، آن وادى. الميتاداتا: ممارسة الفهرسة وبوابات المعلومات الموضوعية على الإنترنت. تأليف آن وادى تشابمان، ديبرا ميشيل هيوم؛ ترجمة محمود عبد الستار خليفة.- Cybrariansjournal.- ع2(سبتمبر 2004).- تاريخ الإتاحة<2006/12/23> .- متاح فى: www.cybrarians.info/journal/no2/metadir.htm

7 -تيليت، باربرا. الملف الإستنادى التخيلى والسجلات الببليوجرافية الإستنادية بالكتابات المختلفة(ندوة الفهرسة العربية الآلية).- جامعة الإمارات العربية المتحدة، عمادة المكتبات الجامعية، 2005. ص ص 21 – 27 .

8 - جامعة الدول العربية. الأمانة العامة. مركز التوثيق والمعلومات. الدليل العملى لإعداد التسجيلات الببليوجرافية لنظام المعلومات/ إشراف محمود أحمد أتيم.- تونس: جامعة الدول العربية. الأمانة العامة. مركز التوثيق والمعلومات، 1987 .- 255ص؛ 24 سم. (سلسلة الدورات التدريبية – 1)

9 -الجواهرى، خيال محمد مهدى. الفهرسة الموضوعية والتصنيف. دمشق: مكتبة جامعة دمشق، 1994 . 184 ص .

10 - جورمان، ميشيل. موجز قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية فى طبعتها الثانية المراجعة. تأليف ميشيل جورمان؛ تعريب محمد فتحى عبد الهادى، نبيلة خليفة جمعة؛ تقديم سعد محمد الهجرسى القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 1998 .

11 - حجاوى، هيفاء أيوب. "نظام الفهرس الآلى والمكتبة الرقمية: نموذج مكتبات جامعة أكسفورد".فى: ندوة الفهرسة العربية الآلية فى القرن الحادى والعشرين: الواقع والتحديات، 15-16 فبراير 2005. Librarian net.com www.

12 - حمدى، أمل وجيه. النظم الآلية المستخدمة فى المكتبات ومراكز المعلومات العربية. مجلة المكتبات والمعلومات العربية.- القاهرة: دار المريخ، 2000.- ع3-يونيو 2000 .- ص 143 – 169 .

13 - الخالدى، قاسم محمد. ضمان الجودة فى الفهرسة مع التركيز على الفهرسة العربية(ندوة الفهرسة العربية الآلية).- جامعة الإمارات العربية المتحدة، عمادة المكتبات الجامعية، 2005. ص 43،42 .
14 - الخثعمى، مسفرة بنت دخيل الله. "من آثار استخدام الحاسب الآلى على أداء المكتبات". فى: المعلوماتية، ع7، يوليو 2004. ص 17 .
15 - خليفه، شعبان عبد العزيز. المداخل ومشكلاتها. مجلة المكتبات والمعلومات.- س5، ع2(أبريل 1985)، ص ص 5-16 .
16 - خليفه، شعبان عبد العزيز. أوراق الربيع فى المكتبات.- القاهرة: العربى للنشر والتوزيع، 1984. المجلد الثالث (1983 – 1984) .
17 - خميس، فاطمة إبراهيم غريب. مارك 21 .- ع1،2008 . ص ص 49-66 .
18 - خيرى، إيمان. تطوير ملف الإستناد والموضوعات بمكتبة الإسكندرية: رحلة تستحق القيام بها. ورقة عمل غير منشورة بمكتبة الإسكندرية. 2009 .
الدملوجى، صباح صديق. ليس دوماً الإسم على مسمى، منتدى البلاغ(لحواء)، 2003. فى< 30-5-2007> http://www.balagh.com/woman/wahaa/wahaa8.htm
19 - ربحى مصطفى عليان.المكتبات فى الحضارة العربية الإسلامية. عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، 1996 .216 ص .
20 - ربيع، سحر حسنين محمد. استخدام حقل 856 فى فهرسة مواقع الإنترنت. مجلة مكتبات نت .- مج5، ع 11-12، نوفمبر/ديسمبر 2004 .
21 - الزركلى، خير الدين. الأعلام: قاموس تراجم لأشهر الرجال والنساء من العرب والمستعربين والمستشرقين. بيروت: دار العلم للملايين، 2005 .
22 - الزيد، عبد الكريم. هل هناك حاجة إلى وجود فهرس عربى موحد.- جريدة الرياض، ع. 14023، 15-نوفمبر-2006 .
23 - زيدان، أحمد عادل. مستقبل قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية بين AACR2/RDA . مجلة زاد المكتبى. 15 أبريل 2008.
24 - سالم، محمد. الملف المقلوب. (Winisis.24 december,2006) .
25 - سميع. ليلى سعيد. نظم الضبط الإستنادى الآلى بالمكتبات: دراسة ميدانية لتطبيقات بالمكتبات. إشراف شعبان عبد العزيز خليفه.القاهرة: جامعة القاهرة.كلية الآداب.قسم المكتبات والوثائق والمعلومات.شعبة المكتبات.2008.رسالة دكتوراه.
26 - السويدان، ناصر محمد . قوائم مداخل الأسماء العربية: دراسة تحليلية.- المجلة العربية للمعلومات.مج7،ع2 (1986).- ص 52-56 .
27 - السويدان، ناصر محمد. الفهرسة التعاونية المحسبة وإمكانيات تطبيقها بين المكتبات السعودية.- الرياض: مكتبة الملك عبد العزيز العامة، 1988 . 216 ص .
28 - الشامى، أحمد محمد. مصطلحات المكتبات والمعلومات، 2005. http//www.elshami.com/glossary.htm
29 - شاهين، شريف كامل. فهارس المكتبات العربية المتاحة عبر شبكة الإنترنت: دراسة تقويمية على ضوء توصيات إرشادات الإفلا: IFLA

لشاشات عرض التسجيلات الببليوجرافية ومضمونها.- journal cybrarians.- ع4(مارس 2005).- تاريخ الإطلاع <11-9-2007> متاح في : http://www.cybrarians.info/jounal/no.4/opac.html

30 - الشويش، على بن شويش. MARC-Metadata: والبيانات الخلفية: علاقة ندية أم تكاملية. في: المعلوماتية، ع9، يناير 2005، ص 35 .

31 - الطيار، مساعد بن صالح. استخدام ملف إستناد المؤلف في البيئة الإلكترونية.- مجلة المكتبات والمعلومات العربية، س26، ع1، يناير 2006 . ص 52 .

32 - عباس، طارق محمود. المكتبات الرقمية وشبكة الإنترنت.- القاهرة: المركز الأصيل للنشر والتوزيع، 2003 . 163ص، ايض؛ 24 سم.

33 - عبد الفتاح، خالد. محركات بحث الشبكة العنكبوتية. مجلة المعلوماتية Informatics ، ع15، 2008 .

34 - عبد القادر، أمل حسين. التكتلات المكتبية في الدول النامية والمتقدمة: دراسة مقارنة . وهو متاح في www.elaegypt.com

35 - عبد الهادى، زين محمد. الأنظمة الآلية في المكتبات.- القاهرة: المكتبة الأكاديمية، 1995.- 369ص، ايض؛ 26 سم .

36 - عبد الهادى، محمد فتحى."مارك 21 والحاجة إلى تعريبه" cybrarians journal.ع2(سبتمبر 2004)ز20-11-2004. متاح في .cybrarians.info/jounal/no 2/marc21.html

37 - عبد الهادى، محمد فتحى . دراسات في الضبط الببليوجرافي.- القاهرة: العربي للنشر والتوزيع، 1987.- 207ص، 24 سم .

38 - عبد الهادى، محمد فتحى. المدخل إلى علم الفهرسة. القاهرة: دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع، 1998. 316ص .

39 - العبيد الله، أحمد بن محمد. التكتلات المكتبية. مجلة المعلوماتية، ع 22، 2008.وهو متاح في www.informatics.gov.sa.

40 - عطيوه، ثناء السيد محمد. الضبط الإستنادى للأسماء المستعارة في المكتبات المصرية: دراسة ميدانية لإنشاء قائمة موحدة.- إشراف شعبان عبد العزيز خليفه.القاهرة: جامعة القاهرة.كلية الآداب.قسم المكتبات والوثائق والمعلومات.شعبة المكتبات.2004.رسالة ماجستير.

41 - على، شمس الأصيل محمد. ملفات الاستناد للأسماء العربية: إنشاؤها وتجديدها وتوزيعها مع استخدام التكنولوجيات الحديثة/ إعداد شمس الأصيل محمد على؛ إشراف سعد محمد الهجرسي.- القاهرة: ش.على، 1987.- 2مج .- أطروحة (ماجستير).- جامعة القاهرة. كلية الآداب. قسم المكتبات والوثائق.

42 - عليان، ربحي مصطفى. مبادىء الفهرسة. عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، 2003. 234ص .

43 - فراج، عبد الرحمن. البوابات ودورها في الإفادة من المعلومات المتاحة على الإنترنت.في: المعلوماتية، ع5، يناير 2004، ص 7 .

44 - الفرحان، ليلى عبد الواحد. الإتاحة الموضوعية في ملفات البيانات الببليوغرافية. تأليف ليلى عبد الواد الفرحان، اوديت مروان بدران. في: المجلة العراقية للمكتبات والمعلومات، مج2، ع2، 1996 . ص 27 .

45 - فوسكت، أ.س.تنظيم المعلومات فى المكتبات ومراكز التوثيق. تأليف أ. س. فوسكت؛ ترجمة وتقديم عبد الوهاب أبو النور.- القاهرة: عالم الكتب، 2002. 224 ص .
46 - القايجى، منير. مجلة العربية 3000 .- ع2، (42-2-2006) .
47 - الفلش، أسامة."إتجاهات حديثة فى الفهرسة". فى: الإتجاهات الحديثة فى المكتبات والمعلومات، مج4، ع8، 1997، ص 303 .
48 - كلايتون، مارلين. إدارة مشاريع التشغيل الآلى فى المكتبات. تأليف مارلين كلايتون؛ ترجمة على سليمان الصوينع.- الرياض: معهد الإدارة العامة، 1992. 314 ص .
49 - كونسيورتيوم المكتبات المصرية ذات الصلة بالزراعة.على نجم،عمر يسرى،محمود كامل.-المؤتمر القومي الثامن لأخصائي المكتبات والمعلومات – مكتبة المعادى-يونيو2004
50 - لجنة التوحيد المشتركة لمراجعة القواعد. قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية.- القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 2005. مج2. 156 ص .
51 - مؤتمر تكنولوجيا المعلومات فى المكتبات ومراكز المعلومات العربية، المؤتمر الثامن. مشكلات استخدام اللغة العربية فى نظم استرجاع المعلومات الببليوجرافية. ص ص 154-161 .
52 - مجاهد، أمانى جمال. التطبيقات الرقمية بين ضفتى المكتبات و تكنولوجيا المعلومات. ورقة بحث مقدمة فى الملتقى العربى الأول لتكنولوجيا المكتبات والمعلومات.- القاهرة.- (22-27 يوليو 2006)
53 - مجاهد، أمانى جمال. مراقبة الجودة للفهارس العربية المتاحة على شبكة الإنترنت: دراسة تقييمية لبعض فهارس المكتبات العربية.- ورقة بحث مقدمة للملتقى العربى الأول لتكنولوجيا المكتبات والمعلومات. القاهرة، يوليو 2006 .
54 - محمد، محمود جرجيس. تقويم تجربة انضمام المكتبة المركزية بجامعة الموصل إلى شبكة OCLC الببليوجرافية الدولية. فى: آداب الرافدين، ع41، 2005. ص ص 948-949 .
55 - المركز الوطنى للوثائق والبحوث. وزارة شئون الرئاسة. ندوة الفهرسة الآلية فى القرن الحادى والعشرين: الدورة الثانية. فهارس المكتبات العربية المباشرة بين الممارسة والمعايير. الإمارات العربية المتحدة. 28 فبراير إلى 1 مارس 2010 .
56 - مشالى، حوريه إبراهيم. الفهرسة الآلية عند نهاية الألفية الثالثة. مجلة العربية 3000. ع4، 2005 ص ص 33-46 .
57 - معوض، محمد عبد الحميد. أساسيات الفهرسة الآلية: الدليل الإرشادى لاستخدام نظام مارك 21. ط2، مختصرة. الجيزة: الجمعية المصرية للمكتبات والمعلومات، 2003. ص 14 .
58 - مكتبة الإسكندرية. الضبط الاستنادى فى مكتبة الإسكندرية. ورقة عمل غير منشورة. 2006 .
59 - مكتبة الإسكندرية. وحدة ملف الاستناد. ورقة غير منشورة .2009 .

60 - مكتبة الملك عبد العزيز العامة. دراسة جدوى لمشروع الفهرس العربى الموحد.- الرياض: مكتبة الملك عبد العزيز العامة، 2003. 70 ص . 2007 . ص ص 36-49 .

61 - نزار، رفل. الإتجاهات الحديثة فى الفهرسة الموضوعية والتكشيف.- ع16،

62 - النقيب، متولى محمود. النظم الآلية والمتكاملة والمعربة للمكتبات فى مصر: دراسة تقويمية.- أطروحة ماجستير. جامعة المنوفية: كلية الآداب، 2001.- ص 95 .

63 - هارتلى، أر.جى. البحث بالاتصال المباش: المبادىء والتطبيقات/ تأليف أر.جى هارتلى...وأخ؛ ترجمة عبد الرازق مصطفى يونس؛ مراجعة وتقديم محمود أحمد أتيم. عمان: الجامعة الأردنية، 1994.- 431 ص.- ايض؛ 24 سم.

64 - هايسون، كولن. أسس تنظيم المكتبات والمعلومات. تأليف كولن هاريسون، روزمارى بينهام؛ ترجمة أسماء المحاسنى، حمد عبد الله.- الرياض: مكتبة الملك عبد العزيز، 1995. 366 ص .

65 - الهجرسى، سعد محمد. المكتبات والمعلومات والتوثيق: أسس علمية حديثة ومدخل منهجى عربى.تأليف سعد محمد الهجرسى، سيد حسب الله.- الإسكندرية: دار الثقافة العلمية، 1999. ص 162 .

66 - همشرى، عمر أحمد. أساسيات علم المكتبات والتوثيق والمعلومات. القاهرة: دار الشروق، 1996. 254 ص .

67 - هنتر، إريك جز تحسيب عمليات الفهرسة فى المكتبات ومراكز المعلومات؛ ترجمة جمال الدين محمد الفرماوى؛ مراجعة وتقديم سيد حسب الله.- الرياض: دار المريخ، 1992.- ص 60 .

68 - الهوشى، أبو بكر محمود. دراسات فى نظم وشبكات المعلومات.- طرابلس: عصمى للنشر والتوزيع، 1996.- 164ص، 24 سم .

69 - وحدة إدارة مشروعات تطوير التعليم العالي:مشروعات تطوير نظم وتكنولوجيا المعلومات في التعليم العالي.-القاهرة:وزارة التعليم العالي،2006.

قائمة بالمصادر الأجنبية

1- ALA. Yearbook network. Chicago,ALA,1982.in Rice, James. Introduction to library automation Littleton, Colorado: Libraries unlimited .Inc, 1984. p. 59 .

2- Auld, Larry. Authority Control: An eighty year review.- Library Resources and Technical Services, (Oct-Dec. 1982).- p. 319-330.

3- Avram, H. Authority Control and its Place.- J. of Academic Librarianship. Vol.9 (Jan 1994).- p.331-335.

4- Avram, H.D. (et.al). a Proposed format for standardized Machine Readable Catalog Record: A preliminary Draft.- Washington: Library of Congress,1965.

5- Bedi, shalu & kiran Sharma) .(2008 Sharma, Kiran. Library Consortia: A step Forward the Information Society .Proceedings of "Trends and Strategic issues for Libraries and Global Information Society". March 18-19, 2008. Retrieved June 21, 2008 from http://dlist.sir.arizona.edu/2289/01/Shalu_Bedi_and_Kiran_sharma_LIBRARY_CONSORTIA.pdf

6- Bennett, Ric; Lavoie, Brianf. Online Catalogs.- Technical Services, vol.27. pp. 15-45,spring 2003 .

7- Buchinski, Edwin. Initial Considerations for a Nationwide Database.- Washington. D.C.: Library of Congress, 1978.

8- Campbell, Nancy. Dtabase"Clean-up improves cataloging, ILL, and refrence", OCLC newsletter, July, august, 1991. p. 24.

9- Carlson,Scott.libraries,consortiumconundrum.- [online][Cited10/4/2009].-Availability: (http://web2.epnet.com/citation.asp).

10- Exner, Frank Kepler. Document Title: The Impact of naming practices among North American Indians on name authority control.- Supervisor :

Advisor Name Title Prof M M M Snyman.(Document Type: Doctoral Thesis).University of Pretoria.(12-1-2005).-296p.Access in: http://UPeTD.UP.ac.za/thesis/available/etd.

11- Fenyl, J. G. and Irvine, S. D. "The name authority Cooperative (NACO) project at the library of Congress: present and future", cataloging and classification quarterly, vo.7,no.2, 1986. p. 9 .

12- Franklin, Laurel" Using subject headings for online retrieval: Theory & Practice". In: Information Technology & Libraries, (14) 1, 1995. P.59. internet.

13- Kohl, David F. "Examining the library of congress" in: library Resources & Technical services,23(1), winter 1979.p. 69-79.

14- Library of Congress. Format Integration and its effect on the USMARC bibliographic format.- Library of Congress, 1995.p.11.

15- Library of Congress. Understanding MARC Bibliographic: machine readable cataloging.- 5th.ed.- Washington: L.C., 2000.p3-Gradley, Ellen and Allan Hopkinson. Exchanging bibliographic data MARC and other international formats.1990.p.70.
Library of Congress.Op.CIT.P7.

16- Lutez, Marilyn special Section. the USMARC community Information Format.- Information technology and libraries, vol.11,no.4(1992). Pp373-403.

17- Lucci, sherry L. Metadata and Authority Control.- Library resources & technical services.- vol.44,no.1(jan 2000).- pp.33-43.

18- Malinconico, S.M. Bibliographic Database Organization and Authority File Control.- Wilson Library Bulletin, Vol. 54 (Sept. 1979).-p.36-45.

19- Maris, Hester. Authority Control in an Academic Library Consortium using a Union Catalog. Maintained by a Central Office for Authority.- Promote by I Fourie, A.L. Dick(Doctor of Literature and Philosophy)- University of South Africa.(March 2004).336 p.(Student Number:529-289-1) Access in
http://UPeTD.UP.ac.za/thesis/available/etd.

20- Miller, R.B. Name authority Control for Card Catalogs in the General Libraries.- Austin: Univ. of Texsas at Austin, General Libraries, 1981.
OCLC. Programs and Research: Projects. VIAF: The Virtual International Authority File. Duplin: OCLC, 2007.

21- Pulis, Noelle Van. First time use" (FTU) name headings, authority control, and NACO Author(s:(Noelle Van Pulis) ,Cataloging Department, The Ohio State University Libraries, Columbus, Ohio, USA(Citation:Noelle Van Pulis, (2006) ""First time use" (FTU) name headings, authority control, and NACO", Library Management, Vol. 27 Iss: 8, pp.562 – 574 . in www.loc.gov/standards/valuelist/

22- Reynolds, Dennis. Library Automation issues and applications.- New York: Brwker Co. 1985. p.367.

23- Runkle, Martin. Authority in On-Line Catalogs.- Illinois Libraries, Vol. 62 (Sep. 1982).- p.603-606.
Schierer, Helen F. The Relationship of Authority Control to the Library Catalog.- Illinois Libraries, Vol. 62 (Sep. 1982).- p.599-603.

24- Smalley, Donald A. Technical Report on linking the bibliographic utilities: benefits and costs, submitted to the council on library resources.- Columbus,Ohio: battl-colubus labs, 1980,in: Reynolds Dennis. P. 378

25- Taylor, Arlene G. Authority Files in Online Catalogs.- Cataloging & Classification Quarterly, Vol. 4, No 3 (Spring 1984).-p. 1-17.

26- Tillet.Barbara B. Authority Control on the web.- Washington,DC,Confrence on bibliographic control(15-17 november)2008.www.loc.gov/catdir.

27- Tillet.Barbara B. VIAF-for IME, ICC5, Pretoria, South Africa, 14 august 2007.

28- Tomas, sarah E. "the catalog as portal to the internet". in: bicentennial conference on bibliographic control for the new millennium: confronting the challenges of networked resources & the web.- www.loc.gov/catdir/bib control/thomas-paper.htm.2003 . <Internet>.

أهم مواقع الإنترنت

- www.aas.com.sa
- www.aawsat.com
- www.afli.org
- www.alriyadh.com